

catalogue
2020—22



**hand-crafted
for generations**



alouque



obsah
content
inhalt
zawartość
contenu

15 / 23	Again
27 / 35	Albu - Stelvio - YYY
37 / 41	Chips
45 / 57	Merano - Trapez - Jylland
61 / 65	Valencia
67 / 71	Ginger_37
75 / 83	Leaf
85 / 91	Dowel - Anix - Rioja
95 / 107	Split - Lasu - Hoop
109 / 115	Moritz - Chop
119 / 125	Malmö
129 / 137	Era_388 - Ink_44 - Stockholm
139 / 145	Simple_705 - Bergamo
149 / 161	Punton - Delta_718 - Lyon
163 / 167	Prag
169 / 173	Tee - Hexagon - Treviso
175 / 183	Ironica - Ripple - Ideal
187 / 193	Casablanca - Fleur - Logs
197 / 211	Gufy - Diner - Delta Coffee - Bloom Central
215 / 223	002 - 18 - 14 - Easy Mix & Fix - 04
225 / 229	30 - 33 - Stand by - 60 - 73
233 / 237	Petit
241 / 249	Dejavu_378 & 054 - 150 - Banana - 811 - 20 - 152
251 / 255	56 - 135 - 763 - 24
259 / 265	Dondolo_591 - Kontor_523 - Piano_505
267 / 273	Petalo - Wave_599 - Sled
	Index
284 / 303	Chairs
304 / 313	Tables
314 / 317	Benches
318 / 323	Naturally
324 / 340	Upholstery Collection
341 / 342	Wood and Finishing



cz Siła, czt, dynamika, tradice a lidské ruce. To je kouzlo ručního ohýbání
en Strength, touch, dynamics, tradition, and human hands. That's the magic of manual wood bending
de Kraft, Gefühl, Dynamik, Tradition und menschliche Hände. Das ist der Zauber des Handbiegens
pl Siła, emocje, dynamika, tradycja i ludzkie dłonie. To magia ręcznego gięcia









again

cz Svěrka pro ruční ohýbání a opěradlová vložka židle č. 04
en A clamp for manual bending and armrest inlay for chair No. 04
de Zwingel zum Handbiegen sowie Einlage für die Rückenlehne für den Stuhl Nr. 04
pl Zacisk do ręcznego gięcia oparcia krzesła nr 04

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Kolekce Again
Ohýbání dřeva tam, kde byste ho nečekali. Židle a barová židle dokazují, že limity tradiční technologie nekončí ani u tvarosloví typického spíše pro kovový nábytek. Velkorysý ohyb z masivního buku, který objímá sedák a opěradlo z překližky, byl inspirován tvarem tenisové rakety. Precizní zpracování, pevná konstrukce, komfort, různé možnosti čalounění, stohovatelná židle, to všechno jsou vlastnosti, pro které budete chtít na kolekci usadat znovu a znovu...

EN Again Collection
Bent wood where you would not expect it. The chair and barstool are proof that a traditional wood-bending technique knows few limits, even in forms usually reserved for metal furniture. Inspired by the shape of a tennis racket, a generous arch crafted of solid beech wood embraces a plywood seat and backrest. The collection boasts precision craftsmanship, solid construction, comfort and a variety of upholstery options – all in a stackable design. You are sure to return to this collection again and again.

DE Kollektion Again
Gebogenes Holz, wo man es nicht erwarten würde. Der Stuhl und der Barhocker sind die Beweise dafür, dass die traditionelle Holzbiegetechnik selbst bei Formen, die normalerweise Metallmöbeln vorbehalten sind, kaum Grenzen kennt. Inspiriert von dem Umriss eines Tennisschlägers umschließt ein großzügiger, aus massivem Buchenholz gefertigter Bogen Sitz und Rückenlehne aus Sperrholz. Die Kollektion besticht durch handwerkliche Präzision, solide Konstruktion, Komfort und eine Vielzahl von Polstermöglichkeiten – alles in stapelbarer Ausführung. Sie werden sicher immer wieder auf diese Kollektion zurückgreifen.

PL Kolekcja Again
Drewno gięte w sposób, którego byś się nie spodziewał. Krzesła do stołu i barowe dowodzą, że tradycyjna technika gięcia drewna zna niewiele ograniczeń, sprawdza się nawet w formach zwykle zarezerwowanych dla mebli metalowych. Zainspirowany kształtem rakiety tenisowej, obszerny łuk wykonany z litego drewna bukowego obejmuje siedzisko i oparcie ze sklejki. Kolekcja charakteryzuje się precyzją wykonania, solidną konstrukcją, komfortem siedzenia i wieloma wariantami tapicerowania, krzesła można również sztaplować. Na pewno wrócisz do tej kolekcji znowu i znowu...



Again / židle / chair / Stuhl / krzesło
Stelvio / stůl / table / Tisch / stół

again

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Židle Again

Pro TON typickou technologii spojil designér s opticky lehkým překližkovým sedákem bez viditelných spojů. Ten je možné očalounit samostatně, nebo společně s opěradlem. Nejen v menších prostorách oceníte u židle také její stohovatelnost.

EN Again Chair

Showing no visible joins, the designer has combined TON's signature bent form with a visually light plywood seat. Upholstery can be applied to the seat alone, or combined with the backrest. The chair's stackable design will be appreciated across a range of spaces, small or large.

DE Stuhl Again

Der Designer hat die charakteristische gebogene Form von TON mit einem optisch leichten Sperrholzsitz kombiniert, der keine sichtbaren Verbindungsstellen aufweist. Die Polsterung kann allein auf der Sitzfläche aufgebracht oder mit der Rückenlehne kombiniert werden. Das stapelbare Design des Stuhls wird in verschiedenen Räumen, ob klein oder groß, geschätzt werden.

PL Krzesło Again

Projektant połączył technologię TON z optycznie lekkim siedziskiem wykonanym z drewna gięto-klejonego, rezygnując z widocznych połączeń. W tym krześle można tapicerować tylko siedzisko lub siedzisko z oparciem. Nie tylko w małych przestrzeniach docenisz możliwość składowania krzeseł jedno na drugim.





Again / barová židle / barstool / Barhocker / krzesło barowe
Again / židle / chair / Stuhl / krzesło

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Barová židle Again
Tvary židle Again jsou převede-
ny také do barové verze. Ta se
nabízí ve dvou výškách a stejně
jako židle umožňuje variabilitu
v čalounění. Použité výrobní
postupy zaručují i přes subtilné
působící proporce pevnou
konstrukci, a proto ob stojí
i v místech s vysokými nároky
na kvalitu a soudržnost.

EN Again barstool
The shape of the Again chair
has set the tone for its name-
sake barstool. Available in two
heights, the barstool offers the
same upholstery variations as
the chair. Thanks to specialised
manufacturing processes, the
barstool is solidly built despite
its delicate appearance, and will
prove its worth in places with
a high demand for quality and
durability.

DE Barhocker Again
Die Form des Stuhls Again hat
den Ton für den gleichnamigen
Barhocker vorgegeben. Der
Barhocker ist in zwei Höhen er-
hältlich und bietet die gleichen
Polstervarianten wie der Stuhl.
Dank spezieller Herstellungs-
verfahren ist der Barhocker trotz
seines filigranen Aussehens
solide gebaut und wird sich an
Orten mit hohen Ansprüchen
an Qualität und Langlebigkeit
bewähren.

PL Krzesło barowe Again
Krzesła barowe Again powta-
rzają kształty wersji stołowej.
Dostępne w dwóch wysoko-
ściach, oferują te same warianty
tapicerki co krzesło. Pomimo
subtelnych kształtów, dzięki
doskonałej technologii produkcji
krzesła barowe sprawdzają się
też w miejscach o dużym
natężeniu ruchu i najwyższych
wymaganiach jakościowych
i wytrzymałościowych.



Again / barová židle / barstool / Barhocker / krzesło barowe





cz Neopracovaný ohýb přední nohy dětské křesíčky Petit
en Crude bend of Petit children's chair's front leg
de Unbearbeitete Biegung des vorderen Fußes beim Kinderstuhl Petit
pl Surowy element nogi przedniej fotela do karmienia dzieci Petit



cz Ruční ohýb loketníku křesla č. 30
en Manually bent armrest for armchair No. 30
de Handbiegen der Armlehne beim Armlehnstuhl Nr. 30
pl Wyginanie podłokietnika fotela nr 30



albu stelvio yy

cz Dřevěné jádro pro strojní ohýbání hranolku
en Wood core for mechanical scantling bending
de Holzkern für das maschinelle Biegen von Kantholz
pl Drewniana forma do gięcia maszynowego



Albu / křeslo a židle / armchair and chair / Armlehnstuhl und Stuhl / fotel i krzesło

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Křeslo Albu
Při čalounění křesla Albu, i dalších modelů z této kolekce, používáme taštičkové pružiny a PUR pěnu. Tato technologie umožňuje udržet tvar a pevnost sedáku i při intenzivní zátěži, zároveň nabízí vysoký komfort. V kombinaci s nadčasovými tvary bude proto křeslo oblíbeným společníkem pro stolování po dlouhá léta.

EN Albu armchair
The entire Albu collection is upholstered with the help of pocket springs and PUR foam. This technology ensures great seating comfort while maintaining the shape and strength of the seat, even during intensive use. Together with its timeless design, the armchair's durability will make Albu your favourite dining companion for many years to come.

DE Sessel Albu
Bei der Polsterung des Sessels Albu und anderer Modelle aus dieser Kollektion verwenden wir Taschenfedern und PUR-Schaum. Diese Technologie macht die Beibehaltung der Form und der Festigkeit des Sitzes auch bei intensiver Belastung möglich und bietet zugleich einen hohen Komfort. In Kombination mit zeitlosen Formen wird der Sessel daher zu einem für viele, viele Jahre beliebten Partner beim Tafeln werden.

PL Fotel Albu
Do tapicerowania foteli Albu i innych modeli z tej kolekcji używamy sprężyny kieszonkowe i formowaną piankę PUR. Ta technologia pozwala zapewnić kształt i wytrzymałość siedziska nawet podczas intensywnego używania fotela, dając jednocześnie doskonały komfort siedzenia. W połączeniu z ponadczasowym kształtem, fotel ten będzie zapewne ulubionym towarzyszem posiłków przez wiele lat.

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Stůl Stelvio
Prostorný stůl s masivními nohami, zaoblenými hranami a nadčasovým designem. Díky absenci lubu můžete pod jeho dýhovaný či masivní plát bez problému zasunout nejen židle, ale také křesla s područkami.

EN Table Stelvio
A large table with solid legs, rounded edges and timeless design. As there is no apron, you can easily fit not only chairs, but also armchairs with armrests under the veneer or solid wood desk.

DE Tisch Stelvio
Ein geräumiger Tisch mit massiven Beinen, abgerundeten Kanten und zeitlosem Design. Durch das Fehlen des Spanholzes unter der Furnireplatte oder Massivholzplatte können nicht nur ein Stuhl, sondern auch Sesseln mit Armlehnen problemlos eingeschoben werden.

PL Stół Stelvio
Duży stół z solidnymi nogami, zaokrąglonych krawędziach i ponadczasowym kształcie. Ponieważ nie ma oskrzyni, pasuje nie tylko do krzeseł, ale również foteli, których podłokietniki bez trudu wsuną się pod blat.

Stelvio / stůl / table / Tisch / stół





albu

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Lounge křeslo Albu
Harmonické tvary a zvýšená zádová opěrka předurčují lounge křeslo Albu pro odpočinek v obývacích pokojích či vytižených hotelových lobby. Při výběru se nebojte hry s barvami. Odstín látky lze totiž zvolit pro vnitřní a vnější stranu zádové opěrky odlišný. Vybrat můžete z nových barev a typů materiálů, včetně prémiové kůže Elmotique.

EN Albu lounge armchair
An elevated backrest and well-balanced proportions predestine the Albu lounge armchair for relaxation in a living room or a busy hotel lobby. Enjoy playing with colour combinations when ordering your Albu chair – different colours can be used for the inside and outside of the backrest. Exciting colours and materials await, including Elmotique premium leather.

DE Lounge-Sessel Albu
Die harmonischen Formen und die erhöhte Rückenlehne prädestinieren den Lounge-Sessel Albu zur Erholung und Entspannung in Wohnräumen bzw. in einer voll ausgelasteten Hotelloobby. Haben Sie bei der Auswahl keine Angst vor dem Spielen mit Farben. Der Stofffarbton kann nämlich für die Innen- und die Außenseite der Rückenlehne unterschiedlich ausfallen. Wählen können Sie aus neuen Farben und Materialtypen, inklusive des Premiumleders Elmotique.

PL Fotel klubowy Albu
Harmonijne kształty i podwyższone oparcie predysponują fotel klubowy Albu do odpoczynku w salonie lub zatłoczonym lobby hotelowym. Wybierając swój model, nie bój się grać kolorami, możesz wybrać inny odcień tapicerki na wewnętrzną i zewnętrzną stronę siedziska. Możesz wybierać również z nowych kolorów i typów materiałów, w tym ekskluzywnej skóry Elmotique.

Albu / lounge křeslo / lounge chair / Lounge Sessel / fotel klubowy
YYY/ konferenční stůl / coffee table / Couchtisch / stół



YYY / konferenční stolek / coffee table / Couchtisch / stółik

YYY

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Konferenční stolky YYY
Tři výšky, tři průměry, dobrý důvod, proč začít kombinovat. Hravost podporují i tři nožky, jež při pohledu zespod tvoří písmeno ypsilon, které dalo celé kolekci název. Netradičně zkosená deska stolků umožňuje přistavit YYY ke zdi nebo dalšímu nábytku. Vrchní plát lze vybírat z přírodního masivního buku či dubu. Upřímně, jeden kus vám nikdy nebude stačit.

EN Coffee tables YYY
Three heights, three diameters and three good reasons to play with design. When viewed from below, the leg base forms the letter Y, giving the collection its name. The dynamic edge on one side of the tabletop allows the coffee tables to sit neatly along a wall or next to another piece of furniture. The tabletop can be made from natural oak or beech. One table will never be enough.

DE Couchtische YYY
Drei Höhen, drei Durchmesser und drei gute Gründe, mit Design zu spielen. Von unten betrachtet, bildet die Beinbasis den Buchstaben Y und gibt der Kollektion ihren Namen. Die dynamische Kante auf der einen Seite der Tischplatte ermöglicht es den Couchtischen, sauber an einer Wand oder neben einem anderen Möbelstück zu stehen. Die Tischplatte kann aus Naturliche oder Buche gefertigt. Ein Tisch wird nie ausreichen.

PL Stoliki kawowe YYY
Trzy wysokości, trzy średnice, dobry powód aby zacząć kombinować. Patrząc z dołu, trzy nogi podpierające blat tworzą literę Y, stąd wzięła się nazwa kolekcji. Niezwykły, dynamicznie przycięty kształt blatu, pozwala dośunać stoliki kawowe do ściany lub innych mebli. Blat stołu wraz z podstawą może zostać wykonany z litego drewna bukowego lub dębowego. Jeden stolik na pewno Ci nie wystarczy.





chips

cz Důležitost je nejen zručnost jednotlivce, ale také, aby oba ohýbači byli v harmonii
en Important is individual's dexterity, but also harmony between two workers
de Die Geschicklichkeit des Einzelnen ist wichtig, sondern auch die Harmonie zwischen den Biegern
pl Nie tylko indywidualne umiejętności, to również współpraca zespołu

chips

design / Lucie Koldova ^{CZ}

^{CZ} **Lounge křeslo Chips a taburet**
Jemné křivky, kontrast materiálů a technologie ručního ohýbání dřeva. Lounge křeslu Chips dominuje impozantní vzdušný opěrák ve tvaru bramborového lupínku, který ve své spodní části tvoří zároveň jednu ze třech podnoží. Do kontrastu je mu postaven masivní sedák s komfortním čalouněním a taštičkovými pružinami uvnitř. Pohodlí při sezení zvyšuje ještě variabilní zádový polštář.

^{EN} **Chips lounge chair and ottoman**
Gentle curves, contrasting materials, manually bent wood. The Chips lounge chair is striking for its commanding airy backrest, shaped like a potato chip, which becomes part of the chair base. The airy backrest embraces a cushy seat made with comfortable upholstery and pocket springs. Seating comfort is enhanced with a removable back pillow.

^{DE} **Lounge-Sessel Chips und Polsterhocker**
Sanfte Kurven, zueinander in Kontrast stehende Werkstoffe, vereint durch die Technik des manuellen Holzbiegens. Die Dominante des Lounge-Sessels ist die beeindruckende, luftige Rückenlehne in Form eines Kartoffelchips, der in seinem unteren Bereich zugleich die Funktion eines der drei Füße übernimmt. In augenfälligem Kontrast hierzu steht der massive Sitz mit Komfortpolsterung und Taschenfedern. Den Sitzkomfort wird obendrein durch das variable Rückenkissen erhöht.

^{PL} **Fotel klubowy Chips i otomana**
Łagodne łuki, kontrastujące materiały i ręcznie gięte drewno. Fotel klubowy Chips jest zdominowany przez imponujące, transparentne oparcie w kształcie ziemniaczanego czipsa, które sięga aż do podłoża stanowiąc jednocześnie jego podstawę. Kontrastuje z nim masywna poduszka, komfortowe siedzisko ze sprężynami kieszonkowymi wewnątrz. Wygodę siedzenia można regulować wymienną poduszką pod plecy.

Chips / lounge křeslo a taburet / lounge chair and ottoman / Lounge Sessel und Polsterhocker / fotel klubowy i otomana

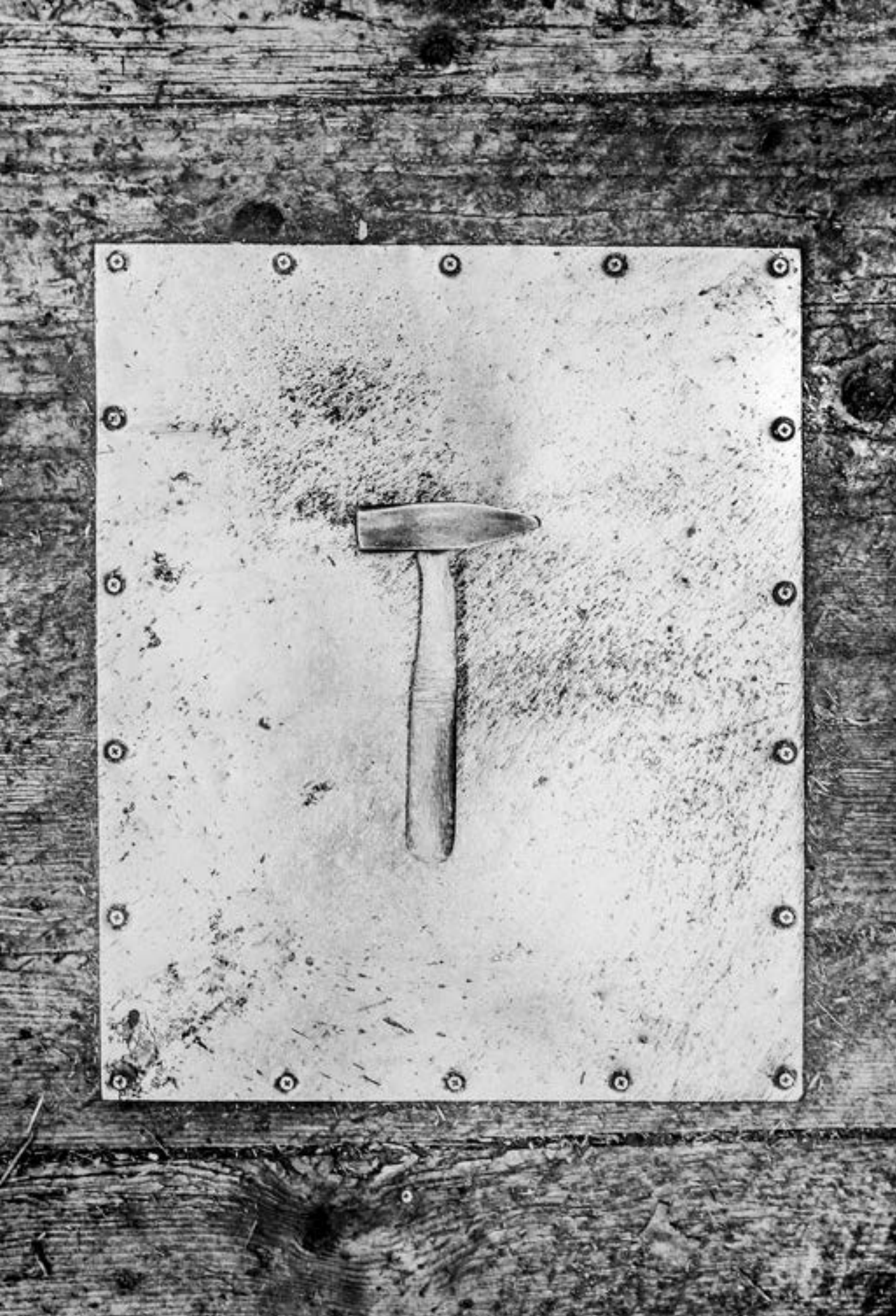




Chips / lounge křeslo a taburet / lounge chair and ottoman /
Lounge Sessel und Polsterhocker / fotel klubowy i otomana
Delta Coffee / konferenční stůlek / table / Tisch / stół

Chips / lounge křeslo / lounge chair / Lounge Sessel / fotel klubowy





cz Kladio, které se používá pro zarážení klínů při ručním ohýbání
en Hammer used to drive in wedges in manual bending
de Hammer, der zum Einschlagen von Keilen beim Handbiegen verwendet wird
pl Młotek do mocowania klinów w formach giętarских



cz Moření křesla Merano
en Staining of Merano armchair
de Beizen des Sessels Merano
pl Barwienie fotela Merano



merano trapez iylland

cz Mořici vana na úseku dokončení
en Staining vat at finishing line
de Beizwanne in der Fertigstellung
pl Kąpiel barwiąca kończy proces

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Rodina Merano
Vznik kolekce Merano odstartovalo v roce 2010 křeslo oceněné titulem Red Dot a o tři roky později doplnila židle i barová židle. Adaptací jejich tvarů nyní vzniklo také lounge křeslo. Společně se stoly Stelvio či Lasu tak Merano vytváří širokou, zároveň však tvarově ucelenou rodinu produktů.

EN Merano family
The Merano collection was launched in 2010 with the Merano armchair, winner of the Red Dot award, which later inspired a chair, a barstool and a lounge armchair. Together with the Lasu and Stelvio tables, the Merano collection makes for a broad yet uniform product range.

DE Serie Merano
Die Entstehung der Merano-Kollektion begann im Jahr 2010 mit einem Sessel, der mit dem Red Dot Award ausgezeichnet wurde. Drei Jahre später wurde sie um einen Stuhl und einen Barhocker ergänzt. Mittels einer Anpassung ihrer Formen erblickte dann auch der Lounge-Sessel das Licht der Welt. Gemeinsam mit den Tischen Stelvio bzw. Lasu bildet Merano somit eine breite, zugleich aber in der Form ganzheitliche Produktserie.

PL Rodzina Merano
Kolekcja Merano miała premierę w 2010 roku, kiedy to fotel zdobył nagrodę Red Dot, a trzy lata później kolekcję uzupełniono o krzesło i krzesło barowe. Fotel klubowy Merano powstał również poprzez adaptację kształtów całej kolekcji. Teraz, wraz ze stołami Stelvio i Lasu tworzą szeroką, lecz bardzo kompaktową w zakresie kształtów, rodzinę produktów.

Merano / křeslo / armchair / Armlehnstuhl / fotel
Trapez / stůl / table / Tisch / stół





merano

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Merano barová židle
Mějte nadhled. Barová židle Merano ve dvou výškách nechává vyniknout precizně zpracovanému ohybu překližky v sedáku a opěrce. Ty kontrastují s rovnými liniemi masivní nožní konstrukce z dubu, buku či amerického ořechu. Její nízkou hmotnost a perfektní stabilitu oceníte nejen v soukromých, ale i komerčních prostorách.

EN Merano barstool
The shape of the Merano barstool highlights the precise craftsmanship of the formed plywood that outlines its seat and backrest. These contrast elegantly with the straight lines of the legs made of solid oak, beech or American walnut. The Merano barstool is light yet stable and available in two heights, making it ideal for both private and commercial spaces.

DE Barhocker Merano
Gemütlichkeit in luftiger Höhe. Der in zwei Höhen erhältliche Barhocker Merano lässt die präzise Verarbeitung der gebogenen Sperrholzplatte im Sitz und in der Lehne zur Geltung kommen. Diese bilden einen Kontrast zu den geraden Linien der massiven Fußkonstruktion aus Eichen-, Buchen- oder amerikanischem Nussbaumholz. Das niedrige Gewicht und die perfekte Stabilität überzeugen nicht nur in privaten, sondern auch in gewerblichen Räumen.

PL Krzesło barowe Merano
Delektujcie się perspektywą z lotu ptaka. Krzesło barowe Merano, produkowane w dwóch wysokościach, eksponuje połączenie gięto-klejonych elementów siedziska i oparcia, które kontrastują z prostymi nogami wykonanymi z litego buku, dębu lub orzecha amerykańskiego. Jego lekkość i stabilność docenicie zarówno w pomieszczeniach prywatnych jak i komercyjnych.



Merano / krzesło a barová židle / armchair and barstool / Armlehnstuhl und Barhocker / fotel i krzesło barowe



design / Mads K. Johansen ^{DK}

CZ Stůl Jylland
Stůl nesoucí jasné prvky skandinávského designu – lehkost, důraz na tvar, detail a funkci. Tu ještě více podporuje rozkládací varianta, která dle potřeby prodlouží jeho délku o 60 centimetrů. Provedení nabízíme ve třech typech masivu – buku, dubu a americkém ořechu.

EN Table Jylland
The Jylland table features elements of pure Scandinavian design – simplicity, functional form and precision detail. Its functionality is further enhanced with an extendable version that elongates the table by 60 centimetres whenever needed. The Jylland table is available in three types of solid wood: beech, oak and American walnut.

DE Tisch Jylland
Tisch birgt klare skandinavische Designelemente – Leichtigkeit, eindeutige Formen, Betonung von Detail und Funktionsfähigkeit. Diese wird dank der ausziehbaren Variante noch mehr unterstützt, die den Tisch um weitere 60 Zentimeter verlängert. Die Ausführungen gibt es in drei Typen von Massivholz – Buche, Eiche, amerikanischer Nussbaum.

PL Stół Jylland
Stół prezentuje wiele elementów skandynawskiego wzornictwa – prosty kształt, lekkość, piękne detale i funkcjonalność. Oferujemy również wariant rozkładany, przedłużający blat o dodatkowe 60 cm kiedy tego potrzebujesz. Stół produkujemy z trzech rodzajów litego drewna: bukowy, dębowy i orzech amerykański.



Merano / židle / chair / Stuhl / krzesło
jylland / stůl / table / Tisch / stół

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Lounge křeslo Merano
Stejně jako další modely v kolekci kombinuje i lounge křeslo Merano masivní nohy s ohýbanou překližkou v sedáku a opěrce. Typický tvar opěradla a područky jsou tentokrát spojeny v jeden kus a ve vnitřní straně nabízí pohodlné čalounění.

EN Merano lounge armchair
As with the other chairs in the Merano collection, the lounge armchair combines solid wood legs with a seat and a backrest made of crossed pressed plywood. The iconically shaped backrest and armrests are joined in this model and are upholstered on the inside for greater comfort.

DE Lounge-Sessel Merano
Genauso wie die übrigen Modelle in der Kollektion, kombiniert auch der Lounge-Sessel Merano massive Füße mit gebogenem Sperrholz im Sitz und in der Rückenlehne. Eine typische Form der Rückenlehne, und die Armlehnen sind diesmal in ein Stück verbunden und bieten auf der Innenseite eine bequeme Polsterung.

PL Fotel klubowy Merano
Podobnie jak inne modele kolekcji, fotel klubowy Merano łączy solidne nogi z litego drewna z drewnem gięto-klejonym na siedzisku i oparciu. Typowy kształt – oparcie i podłokietniki połączone w jedno, z opcją komfortowego tapicerowania.





valencia

cz Palička pro klázení dřív při montáži židle
en Mallet for part gluing during chair assembly
de Stoßel zum Leimen von Teilen bei der Stuhlmontage
pl Młotek do mocowania części podczas montażu



cz Sametová látka připravená na čalounění křesla Ginger_37
en Velvet fabric prepared for upholstering Ginger_37 armchair
de Samtstoff für die Polsterung des Sessels Ginger_37
pl Aksamit przygotowany do tapicerowania fotela Ginger_37

ginger_37

ginger_37

design / Yonoh ^{ES}

CZ Křeslo Ginger_37

Jemně plynoucí organický tvar a pohodlí v odlehčeném designu se setkávají u křesílka Ginger_37. Oblé tvary léčivého zázvorového kořene inspirovaly designérské studio Yonoh k vytvoření polstrovaného modelu, který splňuje nároky na pevnost konstrukce, avšak působí svěže a bez těžkopádnosti. Mírný ohyb nožek odkazuje k srdci výroby značky TON. Opěradlo s područkami je vytvořeno z jednoho kusu dřevěného výlisku očalouněného kvalitními potahovými materiály a tvoří tak kompaktní celek. Díky tomu je Ginger_37 velmi pohodlný při zachování nízké hmotnosti.

EN Ginger_37 armchair

Created by the design studio Yonoh, the compact Ginger_37 armchair blends gentle contours with a comfortable, contemporary design. Inspired by the bulbous stem of the medicinal ginger plant, the upholstered armchair is solidly built without appearing heavy. A slight bend on the upper part of the chair legs pays homage to TON's signature wood-bending technique. The upholstered backrest and armrests are made from a single piece of pressed plywood, creating a neat and compact unit. The result? A very comfortable yet lightweight armchair.

DE Sessel Ginger_37

Der kompakte Sessel Ginger_37, der vom Designstudio Yonoh entworfen wurde, verbindet sanfte Konturen mit einem komfortablen, zeitgemäßen Design. Inspiriert vom bauchigen Stamm der Ingwerpflanze ist der gepolsterte Sessel solide gebaut, ohne schwer zu wirken. Eine leichte Biegung im oberen Teil der Stuhlbeine ist eine Hommage an die charakteristische Bugholztechnik von TON. Die gepolsterte Rückenlehne und die Armlehnen bestehen aus einem einzigen Stück gepresstem Sperrholz und bilden eine saubere und kompakte Einheit. Das Ergebnis? Ein sehr bequemer und dennoch leichter Sessel.

PL Fotel Ginger_37

Zaprojektowany przez studio Yonoh, kompaktowy fotel Ginger_37 łączy organiczne linie z lekką, aktualną stylistyką i komfortem siedzenia. Obły kształt leczniczych korzeni imbiru, był inspiracją dla studia Yonoh. Powstał pełnotapicerowany fotel oparty na wytrzymałej podstawie, wyglądający lekko i nowocześnie. Lekko wygięte nogi nawiązują do tradycyjnych wartości marki TON. Oparcie wraz z podłokietnikami wykonane jest z jednego elementu drewna gięto-klejonego, pokrytego wysokiej jakości materiałem tapicerskim, tworząc kompaktową całość. Dzięki tym cechom fotel Ginger_37 jest bardzo wygodny zachowując niską wagę.



Ginger_37 / křeslo / armchair / Armlehnstuhl / fotel



cz jádro pro upevnění tvárnice při ručním ohýbání židle
en Core for attaching a former in manual wood bending
de Der Kern zur Befestigung der Form beim Handbiegen von Stühlen
pl Drewniana forma do ręcznego gięcia

leaf



design / E-ggs ^{IT}

CZ Stůl Leaf
Důmyslné použití lubu vyvolává pocit, že plát nad podnoží levituje. Stůl spojuje s židlemi Leaf oblý detail na horním zakončení nohou. Kromě této kolekce však vhodně doplní také naše další modely v čistém, skandinávském duchu. Vyrábíme jej ve dvou tvarech – obdélníkovém a kruhovém.

EN Leaf Table
An imaginative use of aprons gives the impression that the Leaf tabletop levitates above its base, which includes rounded details on the upper legs – a feature shared with the Leaf chair. With its clean, Scandinavian design, the table also complements other pieces in the TON catalogue. The Leaf table is available in two shapes: rectangular and round.

DE Tisch Leaf
Die ausgeklügelte Verwendung der Zarge erweckt das Gefühl, dass die Platte über dem Gestell schwebt. Die abgerundete Form des oberen Teils der Beine korrespondiert mit der Form der hinteren Stuhlbeine. Den Tisch stellen wir in zwei Varianten her – rechteckig und rund. Neben dieser Kollektion erweitert der Tisch unsere bereits im reinen, skandinavischen Stil bestehenden Modelle.

PL Stół Leaf
Unikatowy projekt podstawy powoduje wrażenie, że blat lewituje nad oskrzynią stołu. Detal zaokrąglonych zakończeń nóg jest identyczny jak w krzesłach. Możemy wybrać blat okrągły lub prostokątny. Lekki, skandynawski charakter tego stołu doskonale skomponuje się z innymi modelami naszych krzeseł.



reddot award 2017
winner furniture design



Leaf / židle / chair / Stuhl / krzesło
Leaf / stůl / table / Tisch / stół

design / E-ggs IT

CZ Barová židle Leaf
Sedák barové židle Leaf je shodný s tvary u židle. Tentokrát je však použitý v opačné poloze. Zadní nohy jsou tvořeny náročným ručním ohybem masivního dřeva. Druhá variace nabízí díky opěráku větší pohodlí. Použitím materiálů i tvary je sjednocená s židli této kolekce. Oba modely nabízíme v nízkém i vysokém provedení.

EN Leaf barstool
The shape of the seat of the Leaf barstool is identical to that of the chairs. This time, however, it is used in an opposing position. The back legs are formed by a challenging manual solid wood bent. The second generation Leaf barstool offers greater comfort thanks to its supportive backrest. Its form and materials unify the barstool with the popular Leaf chair. Both models are available in low and high version.

DE Barhocker Leaf
Der Sitz des Barhockers Leaf ist mit den Formen des Stuhls identisch. Diesmal wird er jedoch in umgekehrter Lage verwendet. Die hinteren Beine bestehen aus aufwendig von Hand gebogenem Massivholz. Die zweite Variante des Barhockers Leaf bietet dank der Rückenlehne noch mehr Komfort. Durch die verwendeten Materialien und Formen harmonisiert er mit dem Stuhl dieser Kollektion. Beide Varianten des Barhockers sind in einer niedrigen Sitzhöhe und in der Standardsitzhöhe möglich.

PL Taboret barowy Leaf
Siedzisko taboretu barowego Leaf ma identyczny kształt jak w krześle, jednak użyte zostało w odwrotnej pozycji. Tylnie nogi wygięto ręcznie z litego drewna. Krzesło barowe Leaf oferuje jeszcze większy komfort, dzięki podparciu pleców. Zarówno krzesło jak i taboret dostępne są w wersji gładkiej bądź tapicerowanej, oczywiście w dwóch wysokościach.

80 / 81

Leaf / barová židle / barstool / Barhocker / krzesło barowe



Leaf / křeslo / armchair / Armlehnstuhl / fotel
Stěivo / stůl / table / Tisch / stół

leaf

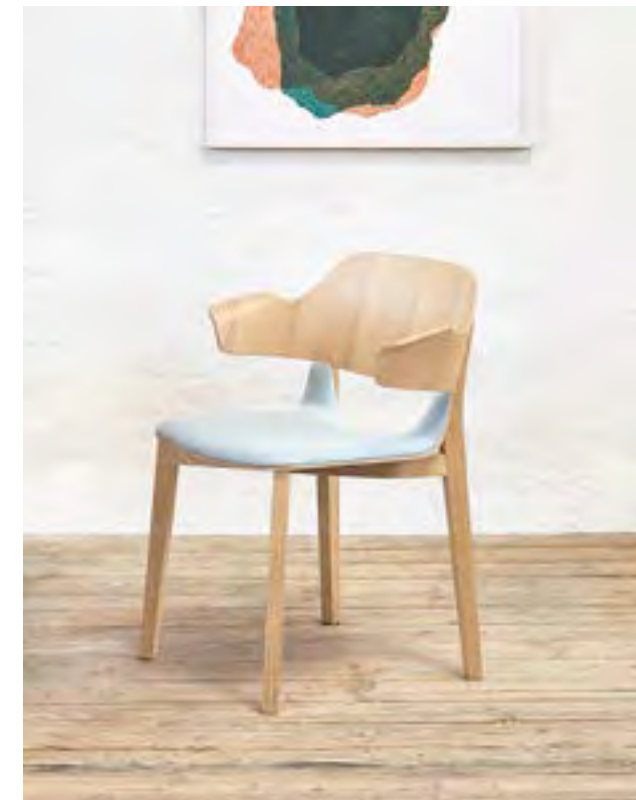
design / E-ggs ^{IT}

CZ Křeslo Leaf
Křeslo s područkami z opticky lehké lisované překližky doplnilo modely z kolekce Leaf, všechny tak mohou v interiéru fungovat v dokonalém celku. Sedák křesla Leaf lze navíc očalounit, proto je vhodné i na delší sezení, kde je kladen vyšší důraz na komfort.

EN Leaf armchair
An elegant armchair with visually understated pressed-plywood armrests has joined the Leaf family tree. Now all of the pieces can feature in your interior as a unified whole. The seat on the Leaf armchair can also be upholstered to provide hours of sitting comfort.

DE Leaf Armlehnstuhl
Ein eleganter Sessel mit optisch dezenten Armlehnen aus gepresstem Sperrholz hat sich dem Familienstammbaum von Leaf angeschlossen. Jetzt können alle Teile in Ihrem Interieur als ein einheitliches Ganzes erscheinen. Der Sitz des Sessels Leaf kann auch gepolstert werden, um stundenlangen Sitzkomfort zu bieten.

PL Fotel Leaf
Elegancki fotel z subtelnie uformowanymi podłokietnikami z drewna gięto-klejonego dołączył do rodziny Leaf. Teraz wszystkie elementy mogą trafić do Twojego wnętrza, tworząc jednolitą kompozycję. Siedzisko fotela można zamówić też w wersji tapicerowanej, gwarantując sobie komfortowe, wielogodzinne siedzenie.





dowel anix rioja

cz Dvojice ohýbačů spolupracuje při tvorbě loketníku křesla č. 30
en Two benders work in unison to create an armrest for armchair No. 30
de Zwei Bieger formen zusammen die Armlehne für den Armlehnstuhl Nr. 30
pl Duet giętarzy pracuje przy podłokietniku fotela nr 30

design / Lime studio ^{IT}

CZ Sedačka Dowel
Komfortní sezení pro dvě osoby. Rozšířenou variantu křesla můžete kromě klasického lounge setu použít také místo pohovky v obývacích pokojích, případně v čekárnách či kancelářích.

EN Dowel sofa
Comfortable seating for two people, an alternative to a classic sofa. This wider variation of the Dowel armchair can serve as a comfortable settee in your living room, office or waiting room.

DE Dowel Sofa
Bequeme Sitzgelegenheit für zwei Personen. Die erweiterte Variante des Sessels können Sie neben dem klassischen Lounge-Set auch anstelle des Sofas in Wohnzimmern, ggf. in Warteräumen oder Büros verwenden.

PL Dowel sofa
Komfortowy model dla dwóch osób, alternatywa dla klasycznej sofy. Ten szerszy wariant fotela Dowel można z powodzeniem użytkować w Twoim salonie, biurze lub poczekalni.

Anix / konferenční stolek / table / Couchtisch / stolk
Dowel / křeslo a sedačka / armchair and sofa /
Sessel und Sofa / fotel klubowy i sofa



Rioja / barová židle / barstool / Barhocker / krzesło barowe

rioja

design / Lounge Designgroup ^{DE}

CZ Barová židle Rioja
Vyšší a nižší barová židle jsou pojmenovány podle španělské vinařské provincie. K dispozici je varianta v buku či dubu, který svou strukturou zvýrazní elegantní a jemné tvary modelu. Rioja získala ocenění za design, Interior Innovation Award 2011.

EN Barstool Rioja
The Rioja barstool in two heights is named after the wine producing province of Spain. The barstool is made in beech and oak wood variations, both of which highlight the stool's refined, elegant design. Rioja received the Interior Innovation Award for design in 2011.

DE Barhocker Rioja
Der hohe und der niedrige Barhocker werden nach einer spanischen Weinprovinz benannt. Es gibt Varianten aus Buchen- oder Eichenholz, die durch seine Struktur die eleganten und feinen Formen hervorragen lässt. Rioja hat die Auszeichnung für Design, Interior Innovation Award 2011 erhalten.

PL Krzesło barowe Rioja
Taborety barowe z kolekcji Rioja swą nazwę zawdzięczają hiszpańskiej prowincji. Dostępne są warianty z buku lub dębu, który w jeszcze większym stopniu podkreśla elegancję i subtelne kształty modelu. Rioja otrzymała nagrodę za wzornictwo – Interior Innovation Award 2011.







split lasu hoop

cz Unikatni ohyb rozštěpou pro židli Split
en Unique split bend for the Split chair
de Einzigartige Spaltbiegung für den Stuhl Split
pl Unikalne gięcie w dwu kierunkach krzesła Split

lasu

design / Alexander Gufler ^{AT/IT}

CZ Stůl Lasu
Stoly Lasu byly navrženy jako další element kolekce Merano. Díky svým jednoduchým liniím však vhodně doplní také další modely značky TON. Je možné je vzájemně spojovat a kombinovat do větších celků, například v jídelnách, konferenčních místnostech či kancelářích.

EN Lasu table
Lasu tables were designed to be an additional element of the Merano collection, but their clean lines complement other pieces in the TON catalogue. Lasu tables can be grouped and combined into larger units, making them well suited for dining halls, conference rooms and offices.

DE Tisch Lasu
Lasu-Tische wurden als ein weiteres Element der Merano-Kollektion entworfen. Dank ihrer einfachen Linien können sie aber auf angemessene Weise auch die übrigen Modelle der Marke TON ergänzen. Sie können auf beliebige Weise miteinander verbunden und zu größeren Einheiten kombiniert werden, z. B. in Speiseräumen, Konferenzräumen oder Büroräumen.

PL Stół Lasu
Stoly Lasu zostały zaprojektowane jako kolejny element kolekcji Merano. Jednak, dzięki swojemu minimalistycznemu wyglądowi, mogą stanowić uzupełnienie innych modeli marki TON. Można je łączyć w większe grupy, na przykład do jadalni, sal konferencyjnych czy biur.



Lasu / stůl / table / Tisch / stół



moritz chop

cz Kůže připravené na zpracování v čalounické dílně
en Cut leather prepared for processing in upholstery workshop
de Leder, das auf die Verarbeitung in der Polsterwerkstatt wartet
pl Skóry naturalne gotowe do obróbki w warsztacie tapicerskim





malmö

cz Kryt kanálu pro odvod horké páry
en Cover of hot steam drain
de Abdeckung des Kanals zum Ableiten von Heißdampf
pl Wylot kanalu z gorącą parą wodną

